

ジョージ・マッカイ・ブラウン

## 2 海賊ガウのバラッド

庭に一本の木が、ミスター  
ウイリアム・ガウ、ハムナヴォーの商人。  
リンゴの木に水をやっておくれ、ジョン。  
少年は夏の葉陰に隠れる。

学校に一本の木が、ミスター 5  
クラウストン、教師一彼の事務机。  
‘ナヴィス’一船一、君、それを語形変化させてごらん。  
ガウのなかで海が枝分かれし、多くの潮流となった。

シチリア島沖に一本の木、ムッシュー  
フェルノー、船長一彼の船。 10  
武器箱の鍵だ、取っておけ、ジョン。  
フランス人の頭蓋に硝煙、炎、砲弾。

<sup>ベイリー</sup>  
裁判所に一本の木が、ミスター  
裁判官一その法廷。  
ウォッピング刑場に絞首台、鎖、タールを。 15  
夜、星の木、マーシャルシー監獄の上。

テムズ河畔に一本の裸木が、ミスター  
ジャック・ケッチ、死刑執行人。  
フィドル、<sup>フロードシート</sup>大型新聞、ジンのボトル。  
その若造は塩漬けのリンゴを齧る。 20

(川畑彰訳)